

ՄՈՒԶՈՒՄԼ ԼԱՅՑ ԱՊՍՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ. ՆԻՒ-ԵՈՐԳԻ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԿԵՆՍԱՅ ԱՊԱՀՈՎԱԳԻՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ 1843 ԻՆ

Պահեստի գումար ՄԷԿ ՄԻԼԻԱՌ 981 ՄԻԼԻՈՆ 518/483.42 Դրամ

Ապահովագրական ամեն կարելի դրուֆինները կը գործադրէ . խառն ապահովագրութիւն, ամբողջ կեանք, զաւակաց որամագլուխ, ցման եկամուտ, եւայլն

Մուշկուպ Լալֆի սակագները և ապահովագրության դանազան դրուժիւնները չուսուժնախորած մի ապահովագրուէր. — Առատաճեռն պայմաններ, վճարմանց դիւրութիւնը: Տեղեկութեանց համար դիմել առ Պ. Ֆ. ՀէՌ, ընդհանուր գործակալ, Ինսեկթ խաի դէմը, Վլովստա խան, Ղարաթիա, Կ. Պոլս:

579

ԳՂԻԱՑԱԿԵՐ
ՆՈՐԱՆՈՐԱՆՆԵՐ
GUARANA
ԿԴԻՄՈՒՆ ԵՒ ԸՆԿ.
ՂՂՂՂՂՂՂՂ ԵՓՈՐՏ
Այս բուսական ու ճանկան փոշին
մէկ ծրարիկը քիչ մը շաքարաւ խորտկէ
Հարեցողի, կը բաւէ ընկերը համար
ղիտապանքը կամ անեւեկ բուռն լըտ-
ցանքը, առանց քանակաւոր աղբիցու-
թեան ստամոքսին վրայ
Կեդրեւ. Ի Փարքէ. Կիւրիէ փողոց, բնի 8
Ա ղեկարարները

ԱՊՐԱՆԻ ՎԱՅՈՒՏԱՏՈՒՆ
Կառավարման լրացել ամեն ճեպակ
այսպիսիպց

Դպանիա, Թխելիլի քովը, Մերթեպանի փողոց
Խորի՛՛՛ Թաշա Խանի կից, Թիւ 16

Երբ հաստատուած տոբն իր գործարանոցին
ըրես մէջ կը գտնուին տեսչականն գործ-
ըրես, առողջանա եւ թաշապց գործիչը
«գեղե՛կներ», «թիւը» վարադպրներ, սպոր-
ներ, ճորի՛ները, գետնին ուղաւազապանն
եւ զանազան տեսանելիւ ճոխ կերպապ-
անը, մահճաններ, արժուներ ու նախ-
լններ կը վաճառուել յարդոյ հասարակու-
թեան շատ դիւրամասնիկ պայմաններով
ԱՍՄՍԿԱՆ ՎՃԱՐՈՄԻՔՈՎ

6356 ՎԵՐԶԵԱԿԱՆ ԳԻՒՆ

			
ՅՐԻՏ. ԼԷՅԼԱՆՏԻ ԵՒ ԸՆԿ. ՇՈԳՆԱՍԻՍՏԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ			
Լիբրերի և Արևելյան Արևի բանավ տոգ			
Անտառ	Թոնո	Անտառ	Թոնո
Կիթրոդրան	10500	Ճալիա	3500
Ամառնան	10300	Եփրադրան	3500
Քեղադրան	10300	Արճո.քն	3500
Լանքասոդրան	9000	Աճեճեճեճե	3000
Եփրադիֆիա	9000	Արապիան	3500
Յոյսմանան	9000	Աճեճեճեճե	2500
Ճորճեճեճե	8000	Անտառնոգիան	2500
Անտառնան	8000	Արապիա	2500
Եփրադրան	8000	Լեպալիան	2000
Ճալեճեճեճե	7000	Մեճեճե	900
Կապոնան	3700	Ոտորոգ	800
Ճալեճեճեճե	3700	Լեպալիան	80
Ճալիան	3800		

ՔՐԻՆԱՐՏ CUNARD

ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ ՇՈՒԿՆԱԽԱՍԹԻՆ

Որք ամսեր երկու անգամ կը բանինք
Լիբիլբուլի եւ Արեւելից միջեւ

Անուանք	Թուիս	Անուանք	Թուիս
Էդլերնիս	18900	Սիլվանիս	5800
Մարսելնիս	18900	Քամպարնիս	3200
Լուքսեմբուրգ	12950	Նելլու	3200
Ջամանիկ	12950	Բակու	2900
Սուլթանիս	3845	Թիբիս	2900
Ուլմերնիս	8128	Սիլվերնիս	2900
Էմբուրնիս	8120	Սամարա	2500
Նելլուիս	7392	Ամերքո	2100
Աւրանի	7269	Եղբարուլի	1600

Երկրորդի շուքնաւոր, նաւապետ Բէյ-
պիւնիս, Եղեւնաւոր զաւանստիկ Լիբիլբու-
լին 4օս կը աշակատուի մայիս 15ին:

Դիմելու աս.

ՃԱՆԻԿ Ե ՍԻԿԵՐ
Joly et Seagor

Մէյմուսէթիկ խան, Թիւ. 6, 7, 8, Դաւա-
թիկ, Բաքու: Դաւաթապետ Բոլոքոյ:

[illegible]

ՈՉ ՏՈՒՆ ՄԻՐ

Հիւանդութեանց դէմ ապահով է եմէ իր մէջը հիգիենի շէշ մը



SCOTT'S EMULSION

(ԸՍԳՕԹԻ ԲԱՂԱՎՈՐՈՒԹԻՒՆ)

Թորախա, սրտնշտ, Տալ, Տարբուխ և արտաշուս, և աղալոյց անդամներու թնուլթնուլ, խոլը (բարձա) և բոլոր արեան արեաներու բաշխելու արեան անդին դարման մըն է։ Լուսին անդամ առտուելով բռնչելու հրճակ է և վր շարունակէ։ Լինի տարի Տարաբուր աղալք մաճնաւան աղաւելու հը ծաւայէ։ Հիւանդութիւններէ վերջը հորտած զորու իրենքը վերականգնէ, և աշխուր փայլունթնուլներ ետ հը ընել և մայնով կենար հուտայ։ Դեղերու մէջ նոր Տարալք մըն է, և ուտելիքներու նկատմանը ալ Տարալք մըն է։ Միշտ վրան այս սրտաւելով վարդաղբիւ վաշ թնուլ իր մէջը հը գտնուի։

Հիշերու փայլ սար ուշադրութիւն ընել սկսեալ է։

Բաւոյ բերելութիւն և բերելութիւն ի ծէիւն։

A



Ռ Օ Ս Ի Ա

Ս.ՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ



ՌՈՒՄԻՈՆ ԿԱՅՍԵՐ 1881 ՎՐԱՄԱՆԱԳՐՈՎ ԱՐՏՕ 1885

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԿԵԴՐՈՆԱՏԵԼԻՆ, ԲԵԴՏԵՐԱՅՈՒՆ

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՆԸ խոստ նպաստաւոր պայմաններով ապահովագրութիւններ կը
 կատարէ ընդդէմ հրդեհի, ամէն տեսակ արկածներու, ճամբարորդութեան պատա-
 չահներու, երկաթուղիի ու շողմախի մէջ, պարունկերու փրկագրութեան ու
 նաւերու սառայիշ խորացակուելէն զէմ, ինչպէս նաեւ կենսիքի վրայ, ամէն
 կարգի պայմաններով:

Ընկերութեան դրամագլուխը, ամբողջապէս վճարուած	10,866,667 Քր-
Սեփականութեան գումար	129,000,000 »
Ապահովագրութեան վճարուած գումար	249,400,000 »
1901 տարուան մէջ դաճեալու ապահովագրին ու տոկոս	54,000,000 »

Ընդհանուր թիւիչ
 Ա. Հի՛րԹՄԻԻԶ

Ընդհ. գործակալ Փուրիշիյ համար
 ԹԻՆՏՐՈՐ ԲԵՐԲԷՆ

Ընդարձակ մանրամասնութեանց համար դիմել Լապարի, քարափէն վրայ,
 Հէն մ-քառասուն տեղի, գործակալութեան գրասենեակը

524

TEVRAICIES Անգար, Ստամբուլի կոկում, Անարիսուսիւն և բոլոր
 ջրային հիւանդութիւնները մէկ ժամուան մէջ կը բուժ-
 ւոին շերտիկ Տոքթօր **CRONIER**
 ՀԱՆՈՒՅԻ ԱՅՈՒՆՈՒՆԻ ԳԵՂԱՍՏԵՐՈՒՆ
 Տաւր 3 ֆրանց, ծախք ծախք չառնելու Paris, Գեղարան **Robriquet**,
Monnaie փողով Թիւ 23: Կը ծախուի նաև բոլոր դեղատաններու մէջ:

Ոսկի շաքարաւ 1900ի Բարիչի Միջազգային Արտ Եռամանդէտին, Մթերանոց ՄՃ

ԳԵՂԻ Ե ԲԵՎ:

ԼՍԽԱԳՈՅՆ ՍՍԵՐՈՂԱԿԱՆԸ
HUNYADI JANOS
 Անմիջական, ապանով եւ դիրին կերպով կ'ազդէ
 Տիեզերանոցայկ նամբաւ
 ՀՅՈՒՇՆԱԼ ԿԵՂՆԵՐԻՆ
 Պանաբիւլու և հետեւայ անոնք պարունակող պիտակով օրեր
ANDREAS SAXLEHNER
 Կը ծախուի Գլխաւոր Գեղարաններուն և Գեղարաններին
 ԲՈՒՆ ԶԻՃ:

387

Թ Ո Մ Ա Ս Ո Ւ Ի Լ Ն Ը Ն										
ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈՒՆԵԱԻԻ										
ԸճՈՒՅՔ ՀՐԻՔ, Կ. ՊՈՒՍՅԱՆ Ի ՕՈՏԱՅԱԻ										
Անուանք	Թոնո	Անուանք	Թոնո	Անուանք	Թոնո	Անուանք	Թոնո	Անուանք	Թոնո	Անուանք
Ապլան	1069	Գոժո	1487	Գոգո	1011	Մալո	724	Բազաբիո		
Անէրթ	3607	Երնիկո	2906	Կարտնո	1685	Մարնիկո	2273	Մարթո		11
Անէշո	1541	Դրսո	895	Հիրո	1775	Մարշէլո	3709	Ֆիրիո		17
Արնոսո	2971	Տիտո	4311	Հիտալիո	1381	Միլասո	3587	Սիդիլիո		11
Փասաւո	1822	Տիտո	937	Հիւնասո	3720	Միլո	1037	Մէրնո		13
Պրոտորնո	1264	Տօրո	2383	Հարալիո	3960	Մօնիլայիլո	1735	Փասսո		13
Ղարվո	1076	Տօրո	1713	Հուսիսիլո	885	Մուրիլլո	2419	Ք. Ռիլքն		15
Ղզլնո	841	Տօրնաժո	564	Խալո	2354	Ներո	1083	Քորիո		38
Ղճիֆայո	4431	Խարո	2464	Խասո	5540	Օմիո	4100	Քոլէտնո		24
Ղէրնո	1671	Խիտորասո	1520	Ֆիւնո	1080	Օնիմարիո	4036	Քորրիլիո		12
Պայիլիսո	1337	Խարալո	1841	Քիւտո	1053	Օրասալո	1336	Ուրպիլիո		24
Պաժօ	1244	Ֆիտո	954	Քուրիլնո	2307	Քալէրնո	1687	Վասարո		16
Պարո	1094	Ֆիլիասո	1828	Քովնո	1700	Րալո	510	Վոլո		42
Պիպիլո	2729	Քարիլիսո	840	Լո	1053	Րայիլո	2229	Վիտորնո		15
Պիւէրո	1831	Քարնիլիսո	4932	Լէրնալո	2272	Րիւսալո	1663	Վէտնո		12
Սիտո	2607	Քոբո	3060	Լիվոլնո	1643	Րոնիլո	1613	Ջէրո		13
Տորոասո	4235	Վիրնո	1243	Լորէնցո	3191	Րովեժո	1789			

Քիւրո շ զինաւոր, նաւապետ Պէլտիկի, ընդհանոր վճառար Վ շիլէն հոս հո սած
 Քիւրո շ զինաւոր, նաւապետ Նէլի, ընդհանոր վճառար Վ շիլէն հոս հո սած
 Հորաւիլո յոգնեալ, նաւապետ Քիւրո, ընդհանոր վճառար Վ շիլէն հոս հո սած
 ու ի մարտի 8 Դն

Վասիլ շ զինաւոր, նաւապետ Վիրն, ընդհանոր վճառար Վ շիլէն հո
 սածարի մանրայ 17 Դն

Քարսիլիո շ զինաւոր, նաւապետ Վիրն, ընդհանոր վճառար Վ շիլէն հո
 սածարի մանրայ 10 Դն

Իրիլի առ զբարեպետ Ծ. ՀՈՒՄ ՆԻՐԻՊՈՑ

Թ. 23-24. Քէլէնա Սիւրէժ Խոն, Կարտնո

377

ERNEST GL VANY

ԴՐԱՄԱՏՈՒԿ ԷՌՆԵՍՏ ԿԼԱՎԴԱՆԻ

ՂԱԿԱԹԱՎ, ՕՍՄԱՆԵԱՆ ՊԱՆԲԱՍԹԻ ԿԱՐԴԻՆ, ՅԱԿՈԲԱՆ ԽԱՆ

Օրդն դրամատուրգը կը վճառէր՝ աճէն տեսաւ յարժեթուղթեր՝ իրենց դիրքն համահմանութիւնով՝ ամսական 20 զրդ.էն մինչեւ 100 զրդ. որոշելով դրամարկ մը վճարմամբ։ Դրամատուրգը առաջ գալուով վիճակահանութեան թիւերը նշանելու և շահուած զարգացեալները գումարելու՝ չամար՝ աճէն կերպով դիւրեւանքին ցոյց կուտայ։

Փնդողները երբ առաքինի վճարուումը ընեն, իրենց մարմանով մը կը արտփն մեր կողմէ անորոշուած և դրամատուրգն Անկէ զատ արժեթուղթին թիւը ցոյց տալուով օրերէ ծանուցադրել մինչ ան զարգալ, և գնորդ նոյն ատենէն թիւն սակն՝ վիճակապահութեանը մասնակցելու իրաւունք ունենալովով, չաճածը անգործադէն կ'առնէ։

Արեւորդք է յայտնել թէ՛ աճէնէն աղքատն ապագա՝ այս դիւրեւանքներով կրնայ ակնթարթութի տէր ըլլալ, և յայտնել է որ ամսական 20 զրդով վճարուումը մեծ գումարութեանը չը յաւանդէ և աճէնէ մարդու դիւրամատուրգին ըլլալով, աճէն հաւանաւոր կ'անուրթնէ թաւի օր մը չաճելու, և եթէ՛ երբեք չաճիլ ալ, իր վճարուածութեան շնորհիւ, յաւանդելուով արժեթուղթի տէր դալով թաւի, որ բոլրեն չամար չաճուած արդիւր մըն է։

[illegible]

ԱՆԱՏՈԼՈՒԻ ՕՍՄ. ԵՐԿԱ
ԵՐԵՆԵԿՈՐԻՆ ԿԱՌԱՊԻՄԵՐՈՒ 1903 ՍԵՄԻՆ 22 (Ն. Տ.)

ԷՍԿԻ - ՇԷՀԻՐ ԳՕՆԵԱՅԻ ԳԻՏԻ

ՀԱՅՏՍ

ԵՐԹ		ԴՐՈ
Կառ. ք. թ. 222	ԿԱՅԱՐԱՆ	Կառ. ք. թ. 221
Խառ. 6 Առ. 201		Խառ. 6 Երկն. 1
Ժ. Վ.		Ժ. Վ.
10 25	մին. Էսկի-Շէհեր	1 25
11 7	Կէօքճէ Գըրք	12 45
12 5	Սապօհնըր Բուհար	12 3
12 55	Ալաեուհա	11 7
1 41	Ձէքի-ըլէր	10 23
2 41	Տէշէր	9 35
3 10	Իհսանիլէ	8 50
3 34	Համամ	8 23
3 44	Կաղըիկէլ Կամամ	8 14
4 31	Աֆիկոն Գարա Հիսար	7 48
5 11	Պէշիք Զօյսանլար	6 50
6 6	Զալ	6 3
6 51	Իսկադու	5 10
7 15	Ծառսիւան	4 45
7 46	Ալ շէհեր	4 23
8 18	Ադալի բէշ	3 43
9	Զափուշըր բէշ	3 5
9 38	Իւլիս	2 33
10 25	ալն-Խաիւր	1 39
11 20	Նըլա-Իսի	12 57
11 52	Մէլաան	12 17
12 52	Բուհար-Պալը	11 12
1 30	ԺՏ. Գօնեւ	10 30
Իր. Կն.		առ. 201

ԵՐԹ		
ԿԱՌԱՅԻՈՒՄ		
թ. 34	թ. 36	
Խառ. 6 Երկն.	Խառ. 6 Երկն.	
Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	
10 55	7 45	
11 20	8 10	
11 45	8 27	
12 50	9 40	
1	9 50	
1 22	10 15	
1 43	10 40	
2 8	11 2	
2 19	11 13	
2 40	11 34	
3 1	11 54	
3 15	12 7	
3 27	12 21	
3 42	12 35	
4 7	—	
4 41	—	
5 14	—	
5 41	—	
6 23	—	
6 54	—	
7 29	—	
7 59	—	
8 37	—	
9 20	—	
9 35	—	
10 45	—	
11 20	—	
12 22	—	
12 54	—	
1 35	—	
Իր. Կն.		

ԼՍԻՅ ԵՆՀՆԻՐ ԷՆԵՒԻՐԻՒՆ ԳԵՒԵ		ԴԴԶ	
ԵՐԹ		ԴԴԶ	
Կառ. ք. 122	ԿԱՅԱՐԱՆ	Կառ. ք. 131	ԿԱՅԱՐԱՆ
Խառն. ԼԱՍՏԱՆ		Խառն. ԽԵԼԻՆ	
Ժ. Վ. 12	ՎԿՆ. ԷՆԵՒԻՐ ԵՆՀՆԻՐ	Ժ. Վ. 10	ՎԿՆ. ԷՆԵՒԻՐ ԵՆՀՆԻՐ
12 44	ՍՈՂ ԳՈՆԱՐ	9 18	ՍՈՂ ԳՈՆԱՐ
1 24	ՍԿԻՐԻ ԲԵՇՈՂ	8 46	ՍԿԻՐԻ ԲԵՇՈՂ
2 4	ՍԵՂԻՐ ՍԿԻՐԻ	7 58	ՍԵՂԻՐ ՍԿԻՐԻ
3 9	ՍՈՐԻՔԵՂ	7 1	ՍՈՐԻՔԵՂ
3 58	ՍԿԻՐԻ	6 4	ՍԿԻՐԻ
4 35	ՍՈՐԻՔԵՂ	5 27	ՍՈՐԻՔԵՂ
5 9	ՍԵՂԻՐ ԲԵՇՈՂԻՐ	5	ՍԵՂԻՐ ԲԵՇՈՂԻՐ
6 3	ԲՈՂԱՐԻՐ	4 16	ԲՈՂԱՐԻՐ
7 21	ՍՈՐԻՔԵՂ	2 49	ՍՈՐԻՔԵՂ
8 15	ՍԵՂԱՆԻՐ ԲԵՇՈՂ	1 47	ՍԵՂԱՆԻՐ ԲԵՇՈՂ
9	ԵՆՀՆԻՐԻՐԻՐ	1	ԵՆՀՆԻՐԻՐԻՐ
ԻՐԳԻՆ		200 ԵՆ. 1880 Գ	

COMP  RUSSIE

Navigation à Vapeur et de Commerce
ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՀՈԴԵՐԱՄԱՍՆԵՐ
ԵՒ ԱՌԵՆԻՏԻԱԿԱՆ ԸՆԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբաթուան երեքեկուրիքներ

Դ2. 22/5 Օտեսա ժամը 4ին յետ միջոցէ
Դ2. 23/6 Իսթրի, Սիբեր. Աղեքաանդիս, ժամ
10ին միջոցէ և առաջ արաքաանդիս
Ըղբքաանդիս (Ռոդ-Մաթրո, Ես
ֆա. Պերուս, Թարապուստան
Ես. Գլուսիս)

Ե2. 24/7 Սէլաաստարը ժամը 1ին միջոցէ
առաջ

Ու. 25/8 Օտեսա ժամը 10ին միջոցէ առա
Յը. 26/9 Տարապուստի Անդրոպ. Ալալի
Իզմիլ, Դիաս, Թարապուստան
Պերուս, Եսֆա, Թաղու-Մաթրո, Ես
սանդրիս ժամը 4ին յետ միջոցէ

ՀՈԴԵՐՈՒՄԱՄԱՆԵՐ ԸՆԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՐՈՐՈՐԵՐ ԵՒ ՀՔՅԵՂԱՆԵՐ

Ն. ԲԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.

ՍՊԱՅՈՒՄԵ ՀՈԴԵՐԱՄԱՍՆԵՐ

Մայիս 11ին Սեֆաղի, Ասա. Կղզիք
ՍԵՐԱՆՈՒՄԱՆԵՐ

Մայիս 12ին Սեֆաղի, Կ. Սարիի
Տամսք սաղապի Բաշեք Էմաթ
Ասալին Կաթիք 245 Փասե. Բալա
175 Գրաթ. Տաղեքաանդիս Լաճաճ
Գլի Գրքեպալի Բաք Լաճի Դաւա
Կաթի Էմա

ԳՈՒՂԻ
ԵՖԵԱՐՔԻ ՕՐԷՆ ԱԿԱՆԱԿ

ԿԱՅՄԱՐԱՆ		ԴԱՐՁ	
		Թ. 31	Թ. 33
		ԴԱՆՈՒ	ԴԱՆՈՒ
		ԱՆՏՈՒ	ԵՐԵՆ.
Բարաբեղոյ Կամուր	ժ Մն.	3 40	11 40
Հայաստ ֓աւա	ժ Մն.	3 15	11 21
Բէնտիք	ժ Մն.	3 3	10 53
Թուրքաւ	ժ Մն.	1 58	9 40
Կէլպղէ	ժ Մն.	1 43	9 30
Տիւրքաւ	ժ Մն.	1 23	9 15
Տիւրքաւ	ժ Մն.	1 2	8 45
Տիւրքաւ	ժ Մն.	12 33	8 15
Տիւրքաւ	ժ Մն.	12 8	8 4
Տիւրքաւ	ժ Մն.	11 41	7 25
Տիւրքաւ	ժ Մն.	11 29	7 10
Տիւրքաւ	ժ Մն.	11 18	6 59
Տիւրքաւ	ժ Մն.	11	6 43
Տիւրքաւ	ժ Մն.	—	6 13
Տիւրքաւ	ժ Մն.	—	5 42
Տիւրքաւ	ժ Մն.	—	4 54
Տիւրքաւ	ժ Մն.	—	3 58
Տիւրքաւ	ժ Մն.	—	3 32
Տիւրքաւ	ժ Մն.	—	3 3
Տիւրքաւ	ժ Մն.	—	2 29
Տիւրքաւ	ժ Մն.	—	1 14
Տիւրքաւ	ժ Մն.	—	1 10
Տիւրքաւ	ժ Մն.	—	1
Տիւրքաւ	ժ Մն.	—	12 10
Տիւրքաւ	ժ Մն.	—	11 34
Տիւրքաւ	ժ Մն.	—	10 57
Տիւրքաւ	ժ Մն.	—	10 24
Տիւրքաւ	ժ Մն.	—	9 45

ԳՆԱԳՐԱՆ	
Գրապետիք	
Ք. 321	Ք. 323
Խառն	Խառն
Առաւ	Երկն.
ժ. 14.	ժ. 14.
12 31	10 35
12 10	0 15

ԳՆԱԳՐԱՆ

Գրապետիք

Ք. 425

Խառն

Առաւ

Երկն.

ժ. 14.

4 35

4 17